

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 67



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 58

25 februarie 2015

Cuprins

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2015/C 67/01	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.7500 – Bain Capital/Ibstock Group) ⁽¹⁾	1
2015/C 67/02	Nonoposiție la o concentrare notificată (Cazul M.7509 – OBI/Brico Business Cooperation) ⁽¹⁾	1

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2015/C 67/03	Aviz în atenția anumitor persoane și a entității care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia 2011/235/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 359/2011 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Iran	2
--------------	--	---

RO

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

Comisia Europeană

2015/C 67/04	Rata de schimb a monedei euro	3
2015/C 67/05	Aviz al Comitetului consultativ în materie de concentrări economice emis în cadrul reuniunii din 28 august 2014 privind un proiect de decizie referitor la cazul M.7061 Huntsman Corporation/ Participații în capitalurile proprii deținute de Rockwood Holdings – Raportor: Suedia	4
2015/C 67/06	Raportul final al consilierului-auditor – Huntsman Corporation/Participații în capitalurile proprii deținute de Rockwood Holdings (Cazul M.7061)	5
2015/C 67/07	Rezumatul Deciziei Comisiei din 10 septembrie 2014 de declarare a compatibilității unei concentrări cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE (Cazul M.7061 – Huntsman Corporation/ Participații în capitalurile proprii deținute de Rockwood Holdings) [notificat cu numărul C(2014) 6319] ⁽¹⁾	7

Curtea de Conturi

2015/C 67/08	Raportul special nr. 24/2014 „Este bine gestionat sprijinul acordat de UE pentru prevenirea și repararea daunelor cauzate pădurilor de incendii și de dezastre naturale?”	14
--------------	---	----

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2015/C 67/09	Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicabile importurilor de anumite mecanisme de îndosariere cu inele, origine din Republica Populară Chineză, și extinse la Vietnam și la Republica Democrată Populară Laos	15
--------------	--	----

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2015/C 67/10	Aviz către producătorii și importatorii de hidrofluorocarburi și către întreprinderile noi care intenționează să introducă în 2016 pe piața din Uniunea Europeană hidrofluorocarburi în vrac	25
--------------	--	----

Rectificări

2015/C 67/11	Rectificare la documentul unic aferent cererii de înregistrare a denumirii „Oli de l'Empordà”/„Aceite de l'Empordà” ca denumire de origine protejată publicat în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare (JO C 358, 10.10.2014)	27
--------------	--	----

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonopoziție la o concentrare notificată

(Cazul M.7500 – Bain Capital/Ibstock Group)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2015/C 67/01)

La 4 februarie 2015, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32015M7500. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

Nonopoziție la o concentrare notificată

(Cazul M.7509 – OBI/Brico Business Cooperation)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2015/C 67/02)

La 11 februarie 2015, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba germană și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro>), cu numărul de document 32015M7509. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

**Aviz în atenția anumitor persoane și a entității care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în
Decizia 2011/235/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 359/2011 al Consiliului privind
măsuri restrictive împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Iran**

(2015/C 67/03)

Următoarele informații sunt aduse în atenția domnului RADAN Ahmad-Reza (nr. 10), domnului TAEB Hossein (nr. 13), domnului SHARIATI Seyeed Hassan (nr. 14), domnului DORRI-NADJAFABADI Ghorban-Ali (nr. 15), domnului HADDAD Hassan (nr. 16), domnului HEYDARIFAR Ali-Akbar (nr. 18), domnului MOGHISSEH Mohammad (nr. 20), domnului MOHSENI-EJEI Gholam-Hossein (nr. 21), domnului MORTAZAVI Said (nr. 22), domnului PIR-ABASSI Abbas (nr. 23), domnului YASAGHI Ali-Akbar (nr. 28), domnului ESMAILI Gholam-Hossein (nr. 30), domnului AKBARSHAHI Ali-Reza (nr. 34), domnului AVAEE Seyyed Ali-Reza (nr. 36), domnului BANESHI Jaber (nr. 37), domnului HABIBI Mohammad Reza (nr. 40), domnului HEJAZI Mohammad (nr. 41), domnului KHALILOLLAHI Moussa (nr. 47), domnului MAHSOULI Sadeq (nr. 48), domnului MALEKI Mojtaba (nr. 49), domnului KHODAEI SOURI Hojatollah (nr. 52), domnului TALA Hossein (nr. 53), domnului TAMADDON Morteza (nr. 54), domnului HAJMOHAM-MADI Aziz (nr. 57), domnului BAKHTIARI Seyyed Morteza (nr. 59), domnului dr. HOSSEINI Mohammad (nr. 60), domnului MOSLEHI Heydar (nr. 61), domnului KAZEMI Toraj (nr. 64), domnului LARIJANI Sadeq (nr. 65), domnului MIRHEJAZI Ali (nr. 66), domnului RAMIN Mohammad-Ali (nr. 68), domnului MORTAZAVI Seyyed Solat (nr. 69), domnului RAMEZANI Gholamhosein (nr. 75), domnului JAFARI Reza (nr. 77), domnului RESHTE-AHMADI Bahram (nr. 78), domnului RASHIDI AGHDAM, Ali Ashraf (nr. 79), domnului KIASATI Morteza (nr. 80), domnului MOUSSAVI, Seyed Mohammad Bagher (nr. 81), domnului JAFARI, Asadollah (nr. 83), domnului HAMLBAR, Rahim (nr. 85), domnului MUSAVI-TABAR, Seyyed Reza (nr. 86) și în atenția Centrului de investigare a criminalității organizate (nr. 1), a persoanelor și a entității care figurează în anexa la Decizia 2011/235/PESC a Consiliului⁽¹⁾ și în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 359/2011 al Consiliului⁽²⁾ privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Iran.

Consiliul intenționează să mențină măsurile restrictive împotriva persoanelor și entității sus-menționate, furnizând noi expuneri de motive. Prin urmare, persoanele și entitatea respective sunt informate că pot transmite Consiliului o cerere pentru a obține expunerile de motive prevăzute în vederea desemnării lor înainte de 6 martie 2015, la următoarea adresă:

Consiliul Uniunii Europene
Secretariatul General
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ JO L 100, 14.4.2011, p. 51.

⁽²⁾ JO L 100, 14.4.2011, p. 1.

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

24 februarie 2015

(2015/C 67/04)

1 euro =

Moneda			Rata de schimb		
USD	dolar american	1,1328	CAD	dolar canadian	1,4322
JPY	yen japonez	135,36	HKD	dolar Hong Kong	8,7876
DKK	coroana daneză	7,4595	NZD	dolar neozeelandez	1,5225
GBP	lira sterlină	0,73440	SGD	dolar Singapore	1,5420
SEK	coroana suedeză	9,5199	KRW	won sud-coreean	1 261,64
CHF	franc elvețian	1,0755	ZAR	rand sud-african	13,1490
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	7,0842
NOK	coroana norvegiană	8,6250	HRK	kuna croată	7,7020
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	14 635,14
CZK	coroana cehă	27,487	MYR	ringgit Malaiezia	4,1257
HUF	forint maghiar	305,00	PHP	peso Filipine	50,137
PLN	zlot polonez	4,1662	RUB	rubla rusească	71,4174
RON	leu românesc nou	4,4435	THB	baht thailandez	36,884
TRY	lira turcească	2,8082	BRL	real brazilian	3,2518
AUD	dolar australian	1,4609	MXN	peso mexican	17,1143
			INR	rupie indiană	70,4630

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

**Aviz al Comitetului consultativ în materie de concentrări economice emis în cadrul reuniunii din
28 august 2014 privind un proiect de decizie referitor la cazul M.7061 Huntsman Corporation/
Participații în capitalurile proprii deținute de Rockwood Holdings**

Raportor: Suedia

(2015/C 67/05)

Operațiune

1. Comitetul consultativ este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia tranzacția notificată constituie o concentrare în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi ⁽¹⁾ (Regulamentul privind concentrările economice).

Dimensiunea europeană

2. Comitetul consultativ este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia tranzacția notificată are o dimensiune europeană în temeiul articolului 1 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice.

Piața produsului și piața geografică

3. Comitetul consultativ este de acord cu definițiile pieței relevante a produsului și ale pieței geografice relevante stabilite de Comisie, astfel cum apar în proiectul de decizie.
4. În special, Comitetul consultativ este de acord cu concluziile Comisiei conform cărora:
 - 4.1. TiO₂ destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice reprezintă o piață relevantă a produsului distinctă.
 - 4.2. Piața geografică relevantă aferentă TiO₂ destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice ar trebui definită ca fiind o piață ce acoperă întregul teritoriu al SEE.

Evaluare din punctul de vedere al concurenței

5. Comitetul consultativ este de acord cu evaluarea Comisiei conform căreia este puțin probabil ca tranzacția notificată să producă efecte orizontale care ar genera un obstacol semnificativ în calea concurenței efective pe următoarele piețe afectate: (i) TiO₂ pentru aplicații în sectorul produselor cosmetice, farmaceutice și alimentare; (ii) TiO₂ pentru aplicații în sectorul fibrelor; (iii) TiO₂ pentru aplicații de masă (materiale de acoperire, materiale plastice, hârtie); (iv) sulfat feros și săruri de filtrare (subproduse ale producției de TiO₂ pe bază de sulfat).
6. Comitetul consultativ este de acord cu evaluarea Comisiei potrivit căreia este probabil ca tranzacția notificată, astfel cum a fost propusă inițial de către partea care a efectuat notificarea, să dea naștere unor efecte orizontale necoordonate care pot genera obstacole semnificative în calea concurenței efective pe piața SEE a TiO₂ destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice.
7. Comitetul consultativ este de acord cu evaluarea Comisiei conform căreia angajamentele prezentate la 28 iulie 2014 de partea care a efectuat notificarea elimină preocupările legate de concurență identificate de Comisie în legătură cu piața TiO₂ destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice.
8. Comitetul consultativ este de acord cu opinia Comisiei conform căreia, sub rezerva respectării depline a angajamentelor finale prezentate la 28 iulie 2014 de partea care a efectuat notificarea, este puțin probabil ca tranzacția notificată să împiedice în mod semnificativ concurența efectivă pe piața internă sau pe un segment substanțial al acesteia.

Compatibilitatea cu piața internă

9. Comitetul consultativ este de acord cu opinia Comisiei conform căreia tranzacția notificată trebuie să fie, prin urmare, declarată compatibilă cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) și cu articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice, precum și cu articolul 57 din Acordul privind SEE.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

Raportul final al consilierului-auditor ⁽¹⁾**Huntsman Corporation/Participații în capitalurile proprii deținute de Rockwood Holdings****(Cazul M.7061)**

(2015/C 67/06)

1. La data de 29 ianuarie 2014, Comisia Europeană a primit o notificare a unei tranzacții propuse în temeiul căreia Huntsman International LLC, o filială deținută în totalitate de întreprinderea Huntsman Corporation („Huntsman”), urmează să dobândească participații în capitalurile proprii ale Rockwood Specialties Group, Inc. („Rockwood”) într-o serie de sectoare de activitate ⁽²⁾ („tranzacția propusă”).
2. Tranzacția propusă constituie o concentrare de dimensiune europeană în sensul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi ⁽³⁾ („Regulamentul privind concentrările economice”).
3. Dat fiind că tranzacția propusă ridică îndoieli serioase cu privire la compatibilitatea sa cu piața internă, Comisia a adoptat, la data de 5 martie 2014, o decizie de inițiere a procedurii în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul privind concentrările economice. Întreprinderea Huntsman a prezentat observații scrise la data de 19 martie 2014.
4. La data de 21 martie 2014, la solicitarea întreprinderii Huntsman și în conformitate cu articolul 10 alineatul (3) din Regulamentul privind concentrările economice, Comisia a prelungit cu 20 de zile lucrătoare perioada de examinare a tranzacției propuse.
5. În temeiul articolului 10 alineatul (4) din Regulamentul privind concentrările economice, această perioadă a fost suspendată cu începere de la 25 martie 2014 [această dată reprezenta termenul-limită pentru a răspunde unei cereri inițiale de informații în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice, la care întreprinderea Huntsman nu a oferit un răspuns complet]. Perioada de suspendare s-a încheiat la 28 aprilie 2014, ca urmare a respectării de către Huntsman a unei decizii din 16 aprilie 2014, în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Regulamentul privind concentrările economice, prin care se solicita o serie de alte informații necesare.
6. La 8 iulie 2014, Comisia a adoptat o comunicare privind obiecțiunile („CO”) adresată întreprinderii Huntsman. În comunicarea privind obiecțiunile, Comisia a plecat de la premisa că tranzacția propusă este incompatibilă cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind Spațiul Economic European („Acordul privind SEE”), întrucât este probabil ca aceasta să genereze, pe piața SEE a dioxidului de titan destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, un obstacol semnificativ în calea concurenței efective prin crearea unei poziții dominante și prin eliminarea concurenței între concurenți care dețin cote de piață mari pe o piață caracterizată de bariere însemnate la intrare.
7. În temeiul articolului 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 802/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi ⁽⁴⁾, Rockwood a fost, de asemenea, informată cu privire la obiecțiunile adresate întreprinderii Huntsman.
8. La data de 23 iulie 2014, întreprinderea Huntsman a transmis un răspuns scris la CO, în termenul stabilit de Comisie. Întreprinderea Rockwood nu a prezentat observații cu privire la CO.
9. Întreprinderea Huntsman a avut ocazia de a obține acces la dosarul Comisiei, și anume prin intermediul unui CD-ROM furnizat la 11 iulie 2014. Nu am primit nicio cerere în acest sens.
10. Nu au existat cereri din partea unor persoane de a fi audiate ca persoane terțe interesate în cadrul prezentei proceduri.
11. Părțile implicate nu au solicitat o audiere oficială.
12. La 28 iulie 2014, Huntsman a prezentat un al doilea set revizuit de angajamente. Aceste angajamente au abordat o serie de aspecte ridicate de testarea pe piață a angajamentelor propuse pe care această întreprindere le-a prezentat la 28 martie 2014 și la 18 iulie 2014, în scopul dispărării preocupărilor legate de concurență ridicate de tranzacția propusă.

⁽¹⁾ În temeiul articolelor 16 și 17 din Decizia 2011/695/UE a președintelui Comisiei Europene din 13 octombrie 2011 privind funcția și mandatul consilierului-auditor în anumite proceduri în domeniul concurenței (JO L 275, 20.10.2011, p. 29) („Decizia 2011/695/UE”).

⁽²⁾ Mai precis, este vorba de (i) activitățile întreprinderii Rockwood legate de pigmenții pe bază de dioxid de titan și de aditivii funcționali, regrupate sub numele de Sachtleben; (ii) activitățile întreprinderii Rockwood din America de Nord legate de pigmenții de culoare, tratarea lemnului și substanțele chimice pentru protecția lemnului, precum și activitățile legate de tratarea apelor; și (iii) Gomet, un furnizor specializat în piese de schimb pentru autovehicule, elaborate pentru piața serviciilor postvânzare din domeniul autovehiculelor.

⁽³⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 133, 30.4.2004, p. 1.

13. Proiectul de decizie consideră că tranzacția propusă, astfel cum a fost modificată prin angajamentele prezentate de Huntsman la 28 iulie 2014, este compatibilă cu piața internă și cu Acordul privind SEE, sub rezerva unor condiții și obligații menite să garanteze faptul că Huntsman respectă angajamentele respective.
14. În temeiul articolului 16 din Decizia 2011/695/UE, am examinat dacă proiectul de decizie vizează numai obiecțiunile în legătură cu care părților li s-a oferit posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere. Am ajuns la concluzia că răspunsul la această întrebare este afirmativ.
15. În general, consider că exercitarea efectivă a drepturilor procedurale a fost respectată în prezenta procedură.

Bruxelles, 1 septembrie 2014.

Joos STRAGIER

Rezumatul Deciziei Comisiei**din 10 septembrie 2014****de declarare a compatibilității unei concentrări cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE****(Cazul M.7061 – Huntsman Corporation/Participații în capitalurile proprii deținute de Rockwood Holdings)***[notificat cu numărul C(2014) 6319]***(Numai textul în limba engleză este autentic)****(Text cu relevanță pentru SEE)****(2015/C 67/07)**

La data de 10 septembrie 2014, Comisia a adoptat o decizie într-un caz privind o concentrare economică în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (2). O versiune neconfidențială a textului integral al deciziei este disponibilă în versiunea lingvistică autentică a cazului pe site-ul Direcției Generale Concurență, la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. PĂRȚILE

- (1) Huntsman este o întreprindere din Statele Unite care produce o gamă variată de produse chimice speciale și intermediare. Activitatea acesteia se desfășoară în cinci secțiuni: (i) secțiunea poliuretani, care produce materii prime pentru fabricarea de poliuretani, poliuretani termoplastici și produse chimice intermediare; (ii) secțiunea produse de înaltă performanță, care fabrică diverse produse, inclusiv aminer, agenți tensioactivi, carbonați, etilenglicoli, alchilbenzen linear și anhidridă maleică, precum și substanțe chimice utilizate intern, cum ar fi oxidul de etilenă; (iii) secțiunea pigmenți, care produce TiO_2 ; (iv) secțiunea materiale avansate, care produce rășini epoxidice și substanțe chimice înrudite, precum și produse formulate pe bază de compoziții chimice atât epoxidice, cât și non-epoxidice; și (v) secțiunea produse pentru textile, care produce vopsele pentru textile și substanțe chimice pentru textile.
- (2) Rockwood, întreprindere de dimensiune mondială cu sediul în SUA, produce și comercializează produse chimice de specialitate și materiale avansate utilizate în scopuri industriale și comerciale. Începând din 2012, activitățile întreprinderii Rockwood s-au axat pe următoarele domenii: litiu și substanțe chimice pentru tratarea suprafețelor, pigmenți pe bază de TiO_2 , pigmenți pe bază de oxid de fier, substanțe chimice pentru tratarea lemnului și aditivi pe bază de argilă.

II. OPERAȚIUNEA

- (3) La 29 ianuarie 2014, Comisia a primit o notificare oficială în temeiul articolului 4 din Regulamentul privind concentrările economice prin care întreprinderea Huntsman International LLC, o filială deținută în totalitate de întreprinderea Huntsman Corporation („Huntsman” sau „partea care a efectuat notificarea”, SUA), dobândește o serie de activități din cadrul Rockwood Specialties Group, Inc. („Rockwood”, SUA), și anume:
 - activitățile Rockwood legate de pigmenții pe bază de dioxid de titan („ TiO_2 ”) și de aditivii funcționali, regrupate sub numele de Sachtleben;
 - activitățile Rockwood din America de Nord legate de pigmenții de culoare, tratarea lemnului și substanțele chimice pentru protecția lemnului, precum și activitățile legate de tratarea apei; și
 - Gomet, furnizor specializat în piese de schimb pentru autovehicule, elaborate pentru piața serviciilor post-vânzare din domeniul autovehiculelor.
- (4) Huntsman și Rockwood sunt denumite în continuare, în mod colectiv, „părțile”.

III. REZUMAT

- (5) Pe baza rezultatelor primei faze a investigației de piață, Comisia și-a exprimat îndoieli serioase cu privire la compatibilitatea tranzacției cu piața internă în ceea ce privește piețele SEE ale TiO_2 (a) destinat aplicațiilor pentru cernele tipografice, (b) destinat aplicațiilor în sectorul produselor cosmetice, farmaceutice și alimentare și (c) destinat aplicațiilor în sectorul fibrelor. La 5 martie 2014, Comisia a adoptat o decizie de inițiere a procedurii în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul privind concentrările economice (denumită în continuare „decizia de inițiere a procedurii”) și a demarat cea de a doua fază a investigației de piață.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

- (6) Rezultatele investigației de piață detaliate au confirmat preocupările legate de concurență semnalate în decizia de inițiere a procedurii în privința unei piețe, și anume piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice. La 8 iulie 2014, Comisia a adresat părții care a efectuat notificarea o comunicare privind obiecțiunile în care își expunea preocupările în legătură cu efectele unilaterale susceptibile de a se produce asupra pieței SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice.
- (7) La 18 iulie 2014, partea care a efectuat notificarea a prezentat o propunere de măsuri corective în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice. La 23 iulie 2014, partea care a efectuat notificarea a prezentat o propunere îmbunătățită de măsuri corective. La 28 iulie 2014, partea care a efectuat notificarea a prezentat un set final de angajamente. Comisia a efectuat două teste de piață cu privire la aceste măsuri corective la 18 și, respectiv, 28 iulie 2014.
- (8) La 28 august 2014, comitetul consultativ, care reunește reprezentanți ai autorităților naționale din domeniul concurenței, și-a exprimat acordul cu evaluarea realizată de Comisie cu privire la acest caz și cu constatarea potrivit căreia angajamentele prezentate la 28 iulie 2014 sunt adecvate și suficiente pentru a înlătura obstacolele semnificative din calea concurenței efective de pe piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice și potrivit căreia tranzacția notificată trebuie să fie declarată compatibilă cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) și cu articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice, precum și cu articolul 57 din Acordul privind SEE.
- (9) La 10 septembrie 2014, Comisia a emis o decizie de declarare a compatibilității în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice.

IV. EXPUNERE DE MOTIVE

A. Piețele relevante ale produsului

1. Introducere privind TiO_2

- (10) TiO_2 este o substanță chimică anorganică, utilizată în principal pentru a opacifica, a conferi luciu și a înălbi diferite produse industriale și de consum. Concret, substanța este utilizată în vopsele și materiale de acoperire (61 %), materiale plastice (25 %), hârtie (8 %), aceste utilizări fiind cunoscute, în general, sub denumirea de „aplicații de masă”, precum și într-o varietate de „aplicații speciale”, printre care se numără cernelurile tipografice (3,5 %), fibrele și produsele cosmetice, farmaceutice și alimentare (în total 2,5 %).
- (11) Două tehnologii sunt utilizate pentru fabricarea TiO_2 : un proces de producție pe bază de sulfat (55 % din capacitatea mondială, mai ales în SEE și China) și un proces de producție pe bază de clorură (45 % din capacitatea mondială, mai ales în America de Nord).
- (12) Sunt produse mai multe categorii de TiO_2 , acestea putând fi diferențiate în special în funcție de (i) dimensiunea medie a cristalelor produsului și (ii) materialul de acoperire aplicat pe cristal. Deși, în general, categoriile de TiO_2 au aceleași proprietăți de bază, ele diferă în ceea ce privește anumite caracteristici tehnice și utilizările pentru care sunt destinate.

2. Opiniile părții care a efectuat notificarea

- (13) Partea care a efectuat notificarea susține că, în afara câtorva excepții ⁽²⁾, nu există nicio diferență semnificativă între modurile de producție corespunzătoare diferitelor categorii de TiO_2 , având în vedere faptul că procesul de producție, instalațiile utilizate și materiile prime sunt, în esență, aceleași. Cu toate că furnizorii de TiO_2 produc diferite categorii de TiO_2 , acestea sunt, în general, adecvate pentru numeroase aplicații finale. Partea care a efectuat notificarea afirmă că cea mai mare parte a producătorilor de TiO_2 pot produce sau pot începe rapid să producă majoritatea categoriilor de TiO_2 și, astfel, se poate recurge la ei pentru majoritatea aplicațiilor finale. În ceea ce privește diferențele dintre procesele de producție, partea care a efectuat notificarea admite faptul că trecerea de la producția pe bază de clorură la cea pe bază de sulfat și invers nu este posibilă. Cu toate acestea, partea care a efectuat notificarea susține că TiO_2 pe bază de clorură și TiO_2 pe bază de sulfat pot fi utilizate în mod nediferențiat în cazul a aproximativ 80 % din numărul total de aplicații. În final, potrivit părții care a efectuat notificarea, din punctul de vedere al cererii, majoritatea categoriilor de TiO_2 sunt adecvate pentru orice utilizare și diferitele poziționări ale categoriilor în raport cu diferitele aplicații sunt rezultatul unor decizii strategice de marketing mai degrabă decât oglindirea unor diferențe reale între produse. În concluzie, potrivit părții care a efectuat notificarea, există o singură piață globală a TiO_2 , compusă din produse diferențiate.

⁽²⁾ Categoriile nano/ultrafine, în cazul cărora activitățile părților nu se suprapun.

3. Practica decizională a Comisiei

- (14) Comisia a analizat piețele TiO_2 în cadrul unui număr de cazuri anterioare, analiza fiind realizată pe baza aplicațiilor finale. Mai precis, Comisia a identificat trei categorii principale de aplicații finale ale TiO_2 : materiale de acoperire, materiale plastice și aplicații speciale. În plus, Comisia a considerat că aceste categorii puteau fi împărțite în continuare în următoarele subcategorii: „[materialele de acoperire] în materiale decorative, materiale pentru autovehicule, pentru utilizări industriale durabile și pentru utilizări industriale generale; materialele plastice în preamestecuri, PVC și alte materiale plastice; aplicațiile speciale în cerneluri, hârtie, produse laminate și fibre”⁽³⁾.
- (15) De asemenea, Comisia a constatat că în interiorul fiecărei subcategorii de aplicații sunt utilizate o serie de categorii pentru a corespunde cerințelor tehnice specifice ale clienților⁽⁴⁾. Cu toate acestea, în deciziile anterioare, Comisia a considerat că nu era necesar să se delimiteze și mai mult piețele relevante ale produsului pe baza categoriilor de TiO_2 , având în vedere faptul că o categorie dată poate fi utilizată pentru o serie întreagă de aplicații finale și că gradul de substituibilitate pe partea ofertei este ridicat, în special în ceea ce privește categoriile utilizate în aplicațiile de masă și în cadrul aceluiași proces chimic. În cele din urmă, Comisia a lăsat chestiunea deschisă⁽⁵⁾.
- (16) În ceea ce privește deosebirile dintre procesele de producție, Comisia a constatat că, având în vedere echipamentele de producție diferite utilizate în procesele de producție pe bază de sulfat și în cele pe bază de clorură, nu este posibil, din punctul de vedere al ofertei, să se treacă de la un proces la altul. În plus, din punctul de vedere al cererii, Comisia a constatat că, deși TiO_2 fabricat pe bază de clorură și TiO_2 fabricat pe bază de sulfat pot fi utilizați în mod nediferențiat în aproximativ 80 % din numărul total de aplicații, există anumite aplicații specifice pentru care se preferă fie TiO_2 pe bază de clorură, fie TiO_2 pe bază de sulfat. Mai precis, s-a constatat că categoriile de TiO_2 pe bază de sulfat nu pot fi înlocuite cu categoriile pe bază de clorură în cazul anumitor aplicații speciale, cum ar fi cernelurile și fibrele⁽⁶⁾.

4. Evaluarea Comisiei

- (17) Pe baza constatărilor investigației sale de piață, Comisia a stabilit că producătorii de cerneluri nu pot înlocui categoriile de TiO_2 pe bază de clorură cu cele pe bază de sulfat și că numai categoriile de TiO_2 pe bază de sulfat pot fi utilizate la fabricarea cernelurilor tipografice în SEE. Mai mult, Comisia a constatat că doar categorii specifice de TiO_2 pot fi utilizate la fabricarea cernelurilor tipografice și că nu toți furnizorii de TiO_2 pot produce categorii de TiO_2 destinate aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, deoarece producerea acestor categorii implică deținerea unui know-how foarte specific. În cele din urmă, atât părțile, cât și o serie de surse independente din sector, fac distincția între piețele TiO_2 pe baza aplicațiilor finale și, mai precis, conform analizei lor, piața TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice este o piață distinctă.
- (18) Prin urmare, Comisia consideră că TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice constituie o piață distinctă a produsului în cauză.

B. Piețele geografice relevante

1. Opiniile părții care a efectuat notificarea

- (19) Partea care a efectuat notificarea afirmă că piața TiO_2 este o piață mondială, indiferent de orice segmentare determinată de diferitele aplicații finale, argumentele oferite fiind cele care urmează.
- (20) În primul rând, fluxurile comerciale dintre diferitele regiuni ale lumii sunt semnificative, reprezentând 30 % din cererea globală de TiO_2 . În al doilea rând, se poate observa că există o corelație puternică între prețurile din diferitele regiuni ale lumii. Există doar diferențe minime de preț, care reflectă costurile de transport și taxele aplicate între regiuni. În al treilea rând, partea care a efectuat notificarea susține că cei mai importanți clienți de TiO_2 sunt, în general, întreprinderi de talie mondială și că standardele lor de calitate sunt similare în întreaga lume. Majoritatea clienților se aprovizionează de la mai mulți furnizori mondiali și dispun de liste de furnizori mondiali autorizați. Consolidarea clientelei a sporit puterea de cumpărare a clienților. În al patrulea rând, partea care a efectuat notificarea afirmă că nu există constrângeri semnificative la nivel de reglementare sau de alt gen, care să limiteze oferta de TiO_2 înspre sau în interiorul SEE, precum și că tarifele existente (care variază între 5,5 % și 6,5 %) nu împiedică fluxurile comerciale de la nivel mondial. În al cincilea rând, partea care a efectuat notificarea susține că nu este necesară nicio rețea locală de producție sau de distribuție.

⁽³⁾ Decizia C 97/275/CEE a Comisiei în cazul IV/M.984 DuPont/ICI, JO C 275, 11.9.1997, p. 4, punctul 36.

⁽⁴⁾ Decizia C 97/275/CEE a Comisiei în cazul IV/M.984 DuPont/ICI, JO C 275, 11.9.1997, p. 4, punctul 38.

⁽⁵⁾ Decizia C 97/275/CEE a Comisiei în cazul IV/M.984 DuPont/ICI, JO C 275, 11.9.1997, p. 4, punctele 38-39, Decizia C 2010/072/UE a Comisiei în cazul M.5638 Huntsman/Tronox Assets, JO C 72, 20.3.2010, p. 9, punctele 15, 16, 18.

⁽⁶⁾ Decizia C 97/275/05/CEE a Comisiei în cazul IV/M.984 DuPont/ICI, JO C 275, 11.9.1997, p. 4, punctul 34.

2. Practica decizională a Comisiei

- (21) În ceea ce privește definiția pieței geografice, Comisia a considerat, în deciziile precedente, fără să facă referire în mod explicit la TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, că „piața geografică relevantă pentru dioxidul de titan este considerată a fi cel puțin Comunitatea”⁽⁷⁾, având în vedere absența obstacolelor naționale, impactul limitat al costurilor de transport, capacitatea principalilor furnizori de TiO_2 de a aproviziona, din câteva uzine, clienții din Europa Occidentală și variațiile limitate ale prețurilor înregistrate de la un stat membru la altul.
- (22) În ceea ce privește fluxurile comerciale de TiO_2 , Comisia a analizat principalele fluxuri comerciale dintre SEE și America de Nord. În 1997, un procent de peste 20 % din cantitatea de TiO_2 era importat în SEE și 16 % din această cantitate provenea din America de Nord (12 % provenea de la un singur furnizor din SUA, care utiliza tehnologia pe bază de clorură). Ceilalți importatori principali erau furnizori din Europa de Est, având în vedere faptul că „pătrunderea produsului provenind din Asia/Pacific și alte regiuni ale lumii a fost, până acum, mai puțin semnificativă”⁽⁸⁾. În acest context, Comisia a evaluat dacă America de Nord ar trebui să fie inclusă în piața geografică relevantă⁽⁹⁾.
- (23) Comisia a observat că fluxurile comerciale păreau a fi ghidate de diferitele tehnologii de producție din SEE (pe bază de sulfat) și America de Nord (pe bază de clorură), precum și de fluctuațiile ratei de schimb valutar. Comisia a constatat că TiO_2 pe bază de clorură reprezenta cea mai mare parte a pieței din America de Nord, în timp ce piața SEE era în continuare aprovizionată, în principal, cu TiO_2 pe bază de sulfat. Având în vedere diferențele în ceea ce privește prețurile și condițiile de concurență în SEE și America de Nord, precum și distribuția locală din SEE și stocurile mari deținute de furnizori, Comisia a ajuns la concluzia „că SEE este în continuare o piață distinctă”⁽¹⁰⁾.
- (24) În cel mai recent caz analizat, Comisia a observat că clienții care cumpără TiO_2 se aprovizionează de la furnizori localizați în alte state membre decât țara în care se găsesc propriile uzine de producție și că mai mulți clienți importă TiO_2 de la uzine (cu tehnologie pe bază de clorură) din SUA. În cazul respectiv, partea care a efectuat notificarea a susținut că atât capacitățile chineze, cât și exporturile din China erau în creștere la nivel mondial, în timp ce investigația de piață părea să identifice doar importuri provenite din Japonia și din Singapore. În cele din urmă, Comisia a lăsat deschisă chestiunea definirii exacte a pieței geografice⁽¹¹⁾.

3. Evaluarea Comisiei

- (25) Pe baza constatărilor sale din cadrul investigației de piață, Comisia a stabilit că deși taxele la import și costurile de transport nu constituie, într-adevăr, obstacole în calea comerțului internațional cu TiO_2 , caracteristicile cererii și peisajul concurențial de pe piața TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice diferă de la o regiune a lumii la alta. În plus, Comisia a constatat că: prețul TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice variază de la o regiune geografică la alta; negocierile dintre furnizorii și producătorii de cerneală tipografică au sferă de aplicare regională, iar proximitatea geografică a furnizorilor joacă un rol important în deciziile de cumpărare pe care le ia clientul. În cele din urmă, surse independente din sector și documentele interne ale părților furnizează informații despre TiO_2 la nivel regional.
- (26) Prin urmare, Comisia este de părere că piața geografică a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice acoperă întregul teritoriu al SEE.

C. Evaluare din punctul de vedere al concurenței

1. Opiniile părții care a efectuat notificarea

- (27) Partea care a efectuat notificarea a afirmat că piața TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice este concurențială, că atât în prezent, cât și ca urmare a concentrării economice părțile se vor confrunta cu presiune concurențială atât din partea furnizorilor de TiO_2 pe bază de clorură, cât și din partea altor furnizori de TiO_2 pe bază de sulfat și, în special din partea furnizorilor chinezi de TiO_2 , care au capacități extinse în ceea ce privește TiO_2 pe bază de sulfat.

⁽⁷⁾ Decizia C 90/304/CEE a Comisiei în cazul IV/M.23 ICI/Tioxide, JO C 304, 4.12.1990, p. 27, punctul 12.

⁽⁸⁾ Decizia C 97/275/CEE a Comisiei în cazul IV/M.984 DuPont/ICI, JO C 275, 11.9.1997, punctul 44.

⁽⁹⁾ A se vedea nota de subsol 8.

⁽¹⁰⁾ A se vedea nota de subsol 8.

⁽¹¹⁾ Decizia C 2010/072/UE a Comisiei în cazul M.5638 Huntsman/Tronox Assets, JO C 72, 20.3.2010, p. 9, punctul 22.

- (28) Partea care a efectuat notificarea a susținut că piața TiO_2 în general și, mai ales cea a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, este caracterizată de ușurința cu care se intră pe piață și cu care se realizează extinderea pe piață. În acest context, partea care a efectuat notificarea a susținut că nu va fi necesară nicio investiție semnificativă în capacități, întrucât piața, în special piața TiO_2 pe bază de sulfat, se caracterizează prin supracapacități importante. Gradul presupus ridicat de substituibilitate pe partea ofertei ar înlesni, în orice caz, pentru furnizorii de TiO_2 , contracararea constrângerilor legate de capacitate, deoarece le-ar permite să treacă la producția de TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice. Așadar, ar fi ușor și interesant pentru orice producător de TiO_2 pe bază de sulfat să intre pe piața TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice sau să se extindă la această piață.
- (29) Partea care a efectuat notificarea a precizat în răspunsul său la comunicarea privind obiecțiunile că furnizorii chinezi, în special, vor fi în măsură, la momentul oportun, să exercite o presiune asupra entității rezultate în urma concentrării și că Kronos, un furnizor de TiO_2 , va putea să împiedice orice creștere ipotetică a prețului.
- (30) Partea care a efectuat notificarea consideră, de asemenea, că clienții pot schimba cu destulă ușurință furnizorul și că clienții majori au o putere de cumpărare mare.

2. Evaluarea Comisiei

- (i) Huntsman și Sachtleben sunt lideri și concurenți apropiați pe piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice
- (31) În cadrul pieței SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, Huntsman și Sachtleben sunt lideri de piață, fiecare deținând în 2013 o cotă de piață de 30-40 %. Pe locul al treilea, însă departe în urma acestor întreprinderi, se situează furnizorul Kronos (10-20 %). Huntsman și Sachtleben sunt singurii furnizori de TiO_2 , în afară de Kronos, care se adresează în mod specific pieței TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice din SEE. Ambele întreprinderi comercializează categorii care sunt concepute pentru a corespunde specificațiilor tehnice ale producătorilor de cerneluri (este vorba, în special, de categoria TR52 a întreprinderii Huntsman și de categoria RDI-S a întreprinderii Sachtleben). Alți furnizori de TiO_2 pe bază de sulfat nu dispun de categorii specifice pentru producătorii de cerneluri, deși uneori le pot vinde producătorilor de cerneluri, în mod oportun dar foarte limitat, categoriile pe care le produc și care sunt utilizate în principal la alte aplicații.
- (32) Această supremație structurală de care se bucură Huntsman și Sachtleben reflectă avantajul tehnic și comercial al acestora pe piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, în comparație cu alți furnizori de TiO_2 pe bază de sulfat. Poziția de lideri a acestora și concurența strânsă din cadrul acestei piețe au fost confirmate pe larg atât de informațiile obținute de Comisie în cadrul investigației de piață pe care a întreprins-o, cât și de analizarea documentelor interne ale părților.
- (33) Prin urmare, Comisia consideră că întreprinderile Huntsman și Sachtleben exercită o constrângere concurențială semnificativă una asupra celeilalte în cadrul pieței SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice.
- (ii) Producătorii de cerneluri tipografice au posibilități limitate de a schimba furnizorii
- (34) Disponând de capacități importante de producție de TiO_2 pe bază de sulfat, situate în principal în SEE, Kronos este al treilea mare actor de pe piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, deși în prezent este cu mult în urma părților, cu o cotă de piață cuprinsă între 10 și 20 % în 2013. În mod similar cu părțile, Kronos are o categorie specifică destinată cernelurilor tipografice, care este comercializată sub marca „KRONOS 2064”. În cursul investigației de piață, respondenții au indicat totuși că Kronos este un concurent mai îndepărtat al părților în cadrul pieței SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, care dispune de know-how-ul necesar și al cărui produs este adecvat, dar căruia îi lipsește, în general, o categorie polivalentă puternică (care să fie adecvată pentru toate aplicațiile pentru cerneluri tipografice), echivalentă cu TR52 sau cu RDI-S, precum și o ofertă de preț competitivă în SEE.
- (35) Comisia a analizat rolul furnizorilor chinezi în cadrul pieței SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice. Deși Comisia a constatat că în China există suficientă capacitate de producție de TiO_2 pe bază de sulfat pentru a permite furnizorilor chinezi să exporte către SEE și că nu există obstacole semnificative în calea comerțului, care ar putea împiedica exporturile, în momentul de față prezența furnizorilor chinezi pe piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice este foarte limitată. Acest lucru se explică prin diferența enormă de calitate dintre produsele chinezești și categoriile produse de părți destinate aplicațiilor pentru cerneluri tipografice.

- (36) Pe lângă părți și Kronos, există trei furnizori în Europa de Est care au capacități de producție de TiO_2 pe bază de sulfat, și anume Cinkarna Celje, Precheza a.s. și Zakłady Chemiczne „Police” S.A. Acestea fie sunt active mai ales în categoriile generale de materiale de acoperire, fie se specializează pe piețele de nișă, cum ar fi produsele cosmetice, farmaceutice și alimentare. Niciunul dintre acești furnizori nu au categorii specifice pentru piața cernelurilor tipografice. Prezența altor furnizori, de exemplu din Ucraina, Japonia, Coreea și India, pe piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice este foarte limitată, întrucât aceștia sunt fie mai costisitori, fie nu dispun de know-how-ul necesar pentru a produce categorii de calitate destinate aplicațiilor pentru cerneluri tipografice. În ceea ce privește furnizorii de TiO_2 pe bază de clorură, aceștia nu sunt considerați ca făcând parte din piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, deoarece categoriile pe care le produc ar corespunde doar într-o foarte mică măsură cerințelor tehnice ale producătorilor de cerneluri din SEE.
- (37) Prin prisma celor de mai sus și a rezultatelor investigației de piață, Comisia estimează că clienții întreprinderii rezultate în urma concentrării economice ar dispune de posibilități limitate de a se reorienta către alți furnizori de TiO_2 .
- (iii) În urma concentrării economice, entitatea rezultată va fi în măsură să mărească prețurile pe piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice
- (38) Entitatea rezultată în urma concentrării nu va deveni doar cel mai mare furnizor mondial de TiO_2 pe bază de sulfat, ci va controla și o parte substanțială din piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice.
- (39) Cea mai mare parte a concurenților producători de TiO_2 fie nu pot produce categorii de un nivel de calitate suficient pentru aplicații pentru cerneluri tipografice din cauză că nu dispun de know-how-ul necesar sau duc lipsă de stimulenții necesari pentru a produce categorii destinate aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, având în vedere dimensiunea lor și costurile aferente intrării pe piață.
- (40) Pare a fi improbabil să existe noi intrări pe piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, având în vedere investițiile semnificative în materie de costuri și timp care sunt necesare pentru a începe producția de TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice. În cazul furnizorilor care dețin deja instalațiile de producție necesare pentru a intra pe piață, este totuși necesar ca aceștia să dobândească know-how-ul necesar pentru a fi în măsură să elaboreze și să comercializeze o categorie destinată aplicațiilor pentru cerneluri tipografice.
- (41) În special, este posibil ca furnizorii chinezi de TiO_2 să fie stimulați să intre pe piață și să fi încercat să elaboreze o categorie adecvată destinată cernelurilor tipografice care să corespundă cerințelor tehnice ale producătorilor de cerneluri. Cu toate acestea, investigația de piață a arătat că nu este deloc sigur că intrarea pe piață a furnizorilor chinezi se va materializa în timp util.
- (42) Este puțin probabil ca presupusa putere de cumpărare compensatorie de care s-ar bucura clienții să fie de natură să împiedice entitatea rezultată în urma concentrării să își majoreze prețurile după concentrare, cu atât mai mult în raport cu clienții mai mici, mai puțin sofisticati, care reprezintă 30-40 % din cerere. În plus, nivelul puterii de cumpărare al puținilor clienți mai mari ar fi diminuat considerabil ca urmare a concentrării economice, având în vedere faptul că operațiunea de concentrare ar elimina alternativa cea mai credibilă de pe piață.
- (43) Având în vedere cele de mai sus, Comisia consideră că în acest caz nu există circumstanțe atenuante semnificative, cum ar fi existența unor concurenți care ar putea impune o disciplină entității rezultate în urma concentrării economice sau a unor clienți care să fie în măsură să exercite o presiune directă asupra practicilor în materie de prețuri ale entității nou-create.

(iv) Concluzii

- (44) Prin urmare, Comisia conchide că operațiunea de concentrare economică notificată ridică îndoieli serioase cu privire la compatibilitatea sa cu piața internă în ceea ce privește piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice.

D. Măsuri corective propuse

1. Angajamente prezentate de partea care a efectuat notificarea

- (45) Pentru a răspunde preocupărilor menționate anterior cu privire la concurența pe piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, Huntsman a propus să cesioneze activitățile sale mondiale legate de TR52, care includ, în principal, următoarele:

- alocarea tehnologiei necesare pentru a elabora, a produce și a comercializa TR52;
- transferul integral, la nivel mondial, al mărcii TR52;
- personalul esențial, care dispune de cunoștințe de specialitate în legătură cu TR52;

- (46) În plus, pe durata perioadei de tranziție, Huntsman va asigura: (i) un acord de aprovizionare sau de producție în regim de subcontractare pentru TR52; (ii) un acord de asistență tehnologică pentru a oferi asistența tehnică și formarea necesare în legătură cu punerea în practică a know-how-ului legat de TR52; (iii) un acord de asistență provizorie pentru furnizarea asistenței necesare în ceea ce privește aprovizionarea cu echipamentele și materiile prime necesare în producția de TR52, precum și în ceea ce privește achiziționarea serviciilor de logistică și de distribuție în vederea distribuției TR52 în SEE.
- (47) Pentru a asigura transferul activităților legate de TR52 către un cumpărător adecvat, în angajamentele prezentate de Huntsman a fost inclusă soluția cumpărătorului inițial (*upfront buyer*).

2. Evaluarea angajamentelor prezentate

- (48) Concluzia Comisiei a fost că tranzacția va crea o poziție dominantă pe piața TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice, eliminând în același timp concurența dintre concurenți apropiați, care dețin cote de piață importante pe o piață caracterizată de obstacole semnificative în calea intrării pe piață, având în vedere know-how-ul specific necesar pentru producția de TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice.
- (49) TR52 este nu doar unul dintre produsele-far pe bază de TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice ale întreprinderii Huntsman, ci și unul dintre cele două produse pe bază de TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice care se vând cel mai bine (în termeni de volum) în SEE (celălalt produs fiind RDI-S, al întreprinderii Sachtleben). În condițiile de piață actuale, activitățile legate de TR52 reprezintă între 30 și 40 % din piața globală.
- (50) Transferul de tehnologie și de know-how necesare pentru a elabora TR52 va permite, prin urmare, pe o bază de sine stătătoare, intrarea pe piață a unui nou actor, care va dobândi rapid un rol important pe piață și va fi în măsură să exercite o constrângere asupra entității rezultate în urma concentrării economice. În special, dispozițiile cu privire la acordul provizoriu de aprovizionare/de producție în regim de subcontractare vor asigura intrarea pe piață în timp util a acestui nou actor care va fi în măsură să continue aprovizionarea cu TR52 chiar și în cursul perioadei necesare pentru finalizarea transferului de tehnologie și de know-how și să pună bazele propriei producții de TR52.

3. Concluzii

- (51) În decizia sa, Comisia a ajuns la concluzia că, pe baza angajamentelor prezentate de părți, concentrarea economică notificată nu va conduce la o poziție dominantă a părților pe piața SEE a TiO_2 destinat aplicațiilor pentru cerneluri tipografice.

V. CONCLUZII

- (52) Din motivele menționate anterior, în decizie se concluzionează că operațiunea de concentrare economică propusă nu va denatura semnificativ concurența efectivă pe piața internă sau pe un segment important al acesteia.
- (53) Prin urmare, concentrarea trebuie declarată compatibilă cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) și cu articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice, precum și cu articolul 57 din Acordul privind SEE.
-

CURTEA DE CONTURI

Raportul special nr. 24/2014 „Este bine gestionat sprijinul acordat de UE pentru prevenirea și repararea daunelor cauzate pădurilor de incendii și de dezastre naturale?”

(2015/C 67/08)

Curtea de Conturi Europeană vă informează că s-a publicat Raportul special nr. 24/2014 „Este bine gestionat sprijinul acordat de UE pentru prevenirea și repararea daunelor cauzate pădurilor de incendii și de dezastre naturale?”.

Raportul poate fi consultat sau descărcat de pe site-ul Curții de Conturi Europene: <http://eca.europa.eu>

Raportul poate fi obținut gratuit, în versiune tipărită, printr-o cerere adresată Curții de Conturi:

European Court of Auditors
Publications (PUB)
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxemburg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

e-mail: eca-info@eca.europa.eu

sau completând un bon de comandă electronic pe site-ul EU-Bookshop.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

**Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping
aplicabile importurilor de anumite mecanisme de îndosariere cu inele, originare din Republica
Populară Chineză, și extinse la Vietnam și la Republica Democrată Populară Laos**

(2015/C 67/09)

În urma publicării unui anunț privind expirarea iminentă ⁽¹⁾ a măsurilor antidumping în vigoare aplicabile importurilor de anumite mecanisme de îndosariere cu inele originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „țara în cauză”) și de asemenea mecanisme expediate din Vietnam și din Republica Democrată Populară Laos, indiferent dacă au fost declarate ca fiind originare din Vietnam și, respectiv, din Republica Democrată Populară Laos sau nu, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a primit o cerere de reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”).

1. Cerere de reexaminare

Cererea a fost depusă la data de 26 noiembrie 2014 de către Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH („solicitantul”), reprezentând peste 25 % din producția totală de mecanisme de îndosariere cu inele a Uniunii.

2. Produsul care face obiectul reexaminării

Produsul care face obiectul prezentei reexaminări este reprezentat de anumite mecanisme de îndosariere cu inele („produsul care face obiectul reexaminării”), încadrat în prezent la codul NC ex 8305 10 00. Produsul se compune din două plăci sau fire din oțel, având fixate pe ele cel puțin patru semi-inele din fir de oțel, totul fiind menținut la un loc de o placă de acoperire din oțel. Acestea se deschid fie prin tragerea semi-inelelor, fie cu ajutorul unui mic dispozitiv de declanșare din oțel fixat pe mecanismul de îndosariere cu inele.

3. Măsurile existente

Măsurile aflate în prezent în vigoare constau într-o taxă antidumping definitivă instituită prin Regulamentul (UE) nr. 157/2010 al Consiliului ⁽³⁾.

4. Motivele reexaminării

Cererea s-a bazat pe motivul că expirarea măsurilor ar putea conduce la continuarea dumpingului și a prejudiciului cauzat industriei Uniunii.

4.1 Presupunerea privind probabilitatea continuării sau reapariției dumpingului

Întrucât, având în vedere dispozițiile articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază, țara în cauză este considerată o țară fără economie de piață, solicitantul a stabilit valoarea normală pentru importurile din țara în cauză pe baza prețurilor practicate de industria din Uniune pentru același produs, în concordanță cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază. Această metodologie este aceeași cu cea aplicată în cadrul ultimei anchete de reexaminare în perspectiva expirării măsurilor. Presupunerea privind probabilitatea continuării dumpingului este bazată pe comparația dintre valoarea normală astfel stabilită și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul reexaminării, atunci când este vândut pentru a fi exportat în Uniune și în țări din afara UE.

⁽¹⁾ Anunț privind expirarea iminentă a anumitor măsuri antidumping (JO C 164, 29.5.2014, p. 21).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (versiune codificată) (JO L 343, 22.12.2009, p. 51).

⁽³⁾ JO L 49, 26.2.2010, p. 1.

Pe baza comparației de mai sus, care arată existența dumpingului, solicitantul afirmă că există probabilitatea ca dumpingul dinspre țara în cauză să continue.

4.2 **Prezumția privind probabilitatea continuării sau reapariției prejudiciului**

Solicitantul a furnizat, de asemenea, elemente de probă *prima facie* din care reiese că importurile în Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării din țara în cauză s-au menținut la un nivel semnificativ, atât ca valoare absolută, cât și în ceea ce privește cota de piață.

Solicitantul susține că prejudiciul cauzat industriei din Uniune încă există. Acesta a furnizat elemente de probă *prima facie* care arată că importurile în Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării din țara în cauză, au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cantităților vândute și asupra nivelului prețurilor practicate de industria din Uniune, fapt care a generat efecte negative asupra performanței globale a industriei din Uniune.

Solicitantul susține probabilitatea continuării prejudiciului. În acest sens, solicitantul a furnizat elemente de probă conform cărora, dacă s-ar permite expirarea măsurilor, este probabil ca nivelul actual al importurilor în Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării din țara în cauză să crească în mod semnificativ datorită capacităților de producție neutilizate disponibile ale producătorilor-exportatori din țara în cauză și marjelor ridicate de subcotare constatate pe baza prețurilor exporturilor din China ale mecanismelor de îndosariere cu inele în momentul vânzării acestora pentru exportul în Uniune sau în țări din afara UE.

În plus, solicitantul afirmă că, dacă s-ar permite expirarea măsurilor, orice creștere substanțială a importurilor la prețuri de dumping din țara în cauză ar avea ca efect probabil cauzarea unui prejudiciu suplimentar industriei din Uniune.

5. **Procedura**

Întrucât a stabilit, în urma consultării comitetului înființat prin articolul 15 alineatul (1) din regulamentul de bază, că există elemente de probă suficiente care să justifice deschiderea unei reexaminări în perspectiva expirării măsurilor, Comisia deschide, prin prezentul aviz, o reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.

5.1 **Procedura de stabilire a probabilității continuării sau reapariției dumpingului**

5.1.1. *Anchetarea producătorilor-exportatori*

Producătorii-exportatori ⁽¹⁾ ai produsului care face obiectul reexaminării provenit din țara în cauză, inclusiv cei care nu au cooperat în cadrul anchetei sau al anchetelor care au condus la instituirea măsurilor în vigoare, sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

Procedura de selectare a producătorilor-exportatori care urmează să fie anchetați în țara în cauză

Eșantionarea

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din țara în cauză implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita la un număr rezonabil producătorii-exportatori care urmează să fie anchetați, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit de asemenea „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta care a condus la instituirea măsurilor ce fac obiectul prezentei reexaminări, sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile referitoare la societatea (societățile) lor care sunt solicitate în anexa I la prezentul aviz.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta și autoritățile din țara în cauză și poate contacta orice asociație cunoscută de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

⁽¹⁾ Un producător-exportator este o societate comercială din țara în cauză care produce și exportă pe piața Uniunii produsul care face obiectul reexaminării, fie direct, fie prin intermediul unui terț, inclusiv prin societățile sale afiliate implicate în producția, în vânzarea pe piața internă sau în exportul produsului care face obiectul reexaminării.

Dacă este necesar să se constituie un eşantion, producătorii-exportatori pot fi selectaţi pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat în mod rezonabil în timpul aflat la dispoziţie. Toţi producătorii-exportatori cunoscuţi, autorităţile ţării în cauză şi asociaţiile de producători-exportatori vor fi notificaţi de către Comisie prin intermediul autorităţilor ţării în cauză, după caz, cu privire la societăţile selectate să facă parte din eşantion.

Pentru a obţine informaţiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa în ceea ce priveşte producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectaţi pentru a fi incluşi în eşantion, oricărei asociaţii cunoscute de producători-exportatori, precum şi autorităţilor ţării în cauză.

Toţi producătorii-exportatori care au fost selectaţi pentru a face parte din eşantion, orice asociaţie cunoscută de producători-exportatori, precum şi autorităţile din ţara în cauză vor trebui să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eşantionului, cu excepţia cazului în care se prevede altfel.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 18 din regulamentul de bază, societăţile care au fost de acord cu eventuala lor includere în eşantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate a fi cooperante („producători-exportatori cooperanţi, neincluşi în eşantion”).

5.1.2. Procedura suplimentară privind producătorii-exportatori din ţara în cauză fără economie de piaţă

Selectarea unei ţări terţe cu economie de piaţă

În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, în cazul importurilor din ţara în cauză valoarea normală va fi stabilită pe baza preţului sau a valorii construite într-o ţară terţă cu economie de piaţă.

În cadrul anchetei anterioare, preţurile practicate de industria din Uniune au fost utilizate în scopul stabilirii valorii normale în ceea ce priveşte ţara în cauză. Conform informaţiilor de care dispune Comisia, alţi furnizori ai Uniunii care funcţionează în condiţiile unei economii de piaţă pot fi situaţi, printre altele, în Thailanda, în India şi în Cambodgia. Comisia va examina dacă există producţie şi vânzări ale produsului care face obiectul reexaminării în acele ţări terţe cu economie de piaţă în cazul cărora există indicii că se produce produsul care face obiectul reexaminării. În cazul în care stabilirea valorii normale în scopul anchetei actuale nu se poate face pe această bază, Comisia are în vedere utilizarea preţurilor plătite sau de plătit în Uniune. Părţile interesate sunt invitate să îşi prezinte observaţiile cu privire la caracterul adecvat al opţiunilor menţionate mai sus în termen de 10 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.1.3. Anchetarea importatorilor neafiliaţi ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Importatorii neafiliaţi ce importă în Uniune din ţara în cauză produsul care face obiectul reexaminării sunt invitaţi să participe la prezenta anchetă.

Având în vedere numărul potenţial mare al importatorilor neafiliaţi implicaţi în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor şi pentru a încheia ancheta în termenele prevăzute, Comisia poate limita în mod rezonabil numărul de importatori neafiliaţi care vor fi examinaţi, prin selectarea unui eşantion (acest proces este denumit, de asemenea, „eşantionare”). Eşantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eşantionarea este necesară şi, în caz afirmativ, să selecteze un eşantion, toţi importatorii neafiliaţi sau reprezentanţii care acţionează în numele acestora, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta care a condus la instituirea măsurilor ce fac obiectul prezentei reexaminări, sunt invitaţi să se facă cunoscuţi Comisiei. Părţile respective trebuie să procedeze astfel în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepţia cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informaţiile referitoare la societatea (societăţile) lor care sunt solicitate în anexa II la prezentul aviz.

Pentru a obţine informaţiile pe care le consideră necesare pentru selectarea eşantionului de importatori neafiliaţi, Comisia poate contacta, de asemenea, orice asociaţie de importatori cunoscută.

Toate părţile interesate care doresc să transmită orice alte informaţii relevante privind selectarea eşantionului, în afara informaţiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepţia cazului în care se prevede altfel.

⁽¹⁾ Doar importatorii neafiliaţi producătorilor-exportatori pot fi incluşi în eşantion. Importatorii afiliaţi producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa I la chestionarul pentru producătorii-exportatori respectivi. Pentru definiţia unei părţi afiliate, a se consulta punctul 3 din anexa I.

⁽²⁾ Datele furnizate de importatorii neafiliaţi pot fi utilizate şi în legătură cu alte aspecte ale prezentei anchete decât stabilirea existenţei dumpingului.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei, care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va notifica societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion tuturor importatorilor neafiliați cunoscuți și tuturor asociațiilor de importatori cunoscute.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

5.2 Procedura de stabilire a probabilității continuării sau reapariției prejudiciului – Anchetarea producătorilor din Uniune

Pentru a stabili dacă există probabilitatea unei continuări sau reapariții a prejudiciului cauzat industriei Uniunii, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul reexaminării sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru ancheta sa referitoare la producătorii din Uniune, Comisia va trimite chestionare producătorilor cunoscuți sau reprezentativi din Uniune și oricărei asociații de producători din Uniune cunoscute, inclusiv celor care nu au cooperat la ancheta ce a condus la impunerea măsurilor care fac obiectul prezentei reexaminări, și anume:

— Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH;

— IML Industria Meccanica Lombarda srl

Producătorii din Uniune sus-menționați și asociațiile producătorilor din Uniune trebuie să transmită chestionarul completat în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel.

Producătorii din Uniune și asociațiile producătorilor din Uniune care nu sunt enumerați mai sus sunt invitați să contacteze imediat Comisia, de preferință prin e-mail, în termen de cel mult 15 zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, pentru a se face cunoscuți și pentru a solicita un chestionar.

5.3 Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se confirmă probabilitatea continuării sau reapariției dumpingului și a prejudiciului, se va decide, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă menținerea măsurilor antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative din Uniune sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de protecție a consumatorilor reprezentative trebuie să demonstreze, respectând același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul reexaminării.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea chestionarului pregătit de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de dovezi concrete.

5.4 Alte observații scrise

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă justificative. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, informațiile respective și elementele de probă justificative trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.5 Posibilitatea audierii de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice cerere de audiere trebuie să fie formulată în scris și să precizeze motivele care stau la baza sa. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

5.6. *Instrucțiuni de transmitere a observațiilor prezentate în scris, a chestionarelor completate și a corespondenței*

Informațiile transmise Comisiei în scopul anchetelor de apărare comercială trebuie să nu facă obiectul unor drepturi de autor. Înainte de transmiterea către Comisie a unor informații și/sau a unor date care fac obiectul drepturilor de autor ale unor părți terțe, părțile interesate trebuie să solicite autorizarea specifică a deținătorului drepturilor de autor care să permită în mod explicit Comisiei (a) să utilizeze informațiile și datele în scopul prezentei proceduri de apărare comercială și (b) să furnizeze informațiile și/sau datele părților interesate de prezenta anchetă sub o formă care să le permită să își exercite dreptul la apărare.

Toate informațiile prezentate în scris, inclusiv cele solicitate prin prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența furnizată de părțile interesate pentru care se solicită un tratament cu caracter confidențial trebuie să poarte mențiunea „Limited” (acces limitat) ⁽¹⁾.

Părțile interesate care transmit informații cu mențiunea „Limited” trebuie să furnizeze rezumate cu caracter neconfidențial ale acestora, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” („versiune destinată consultării de către părțile interesate”). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a elementelor esențiale ale informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora în formatul solicitat și de calitate solicitată, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare.

Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate observațiile și solicitările prin e-mail, inclusiv împuternicirile și certificările scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul în privința normelor aplicabile transmițitorilor electronice conținute în documentul „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” publicat pe site-ul Direcției Generale Comerț: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152581.pdf Părțile interesate trebuie să își indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională, care este verificată zilnic. După primirea datelor de contact, Comisia va comunica cu părțile interesate exclusiv prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau cu excepția cazului în care natura documentului care trebuie trimis necesită utilizarea unei scrisori recomandate. Pentru norme și informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile care se aplică transmițitorilor prin e-mail, părțile interesate trebuie să consulte instrucțiunile privind comunicarea cu părțile interesate menționate anterior.

Adresa pentru corespondență a Comisiei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: trade-rbm-review-dumping@ec.europa.eu
trade-rbm-review-injury@ec.europa.eu

6. *Lipsa cooperării*

În cazul în care o parte interesată nu permite accesul la informațiile necesare, nu le furnizează în termenele prevăzute sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili constatări pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile.

Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, în consecință, concluziile sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei poate fi mai puțin favorabil acelei părți decât dacă ar fi cooperat.

⁽¹⁾ Un document cu mențiunea „Limited” este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este, de asemenea, un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Faptul că nu se dă un răspuns pe suport electronic nu este considerat un refuz de a coopera, cu condiția ca partea interesată să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar genera sarcini sau costuri suplimentare nerezonabile. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor pentru proceduri comerciale. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa drept mediator pentru a asigura exercitarea pe deplin a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice cerere de audiere de către consilierul-auditor trebuie efectuată în scris și trebuie să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice cerere de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților care să permită prezentarea punctelor de vedere divergente și a contraargumentelor privind aspecte referitoare, printre altele, la probabilitatea continuării sau reapariției dumpingului și a prejudiciului.

Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile de internet dedicate consilierului-auditor pe site-ul DG Comerț:

<http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Calendarul anchetei

În temeiul articolului 11 alineatul (5) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

9. Posibilitatea de a solicita o reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază

Întrucât prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor este deschisă în conformitate cu dispozițiile articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, constatările sale nu vor conduce la modificarea măsurilor în vigoare, ci la abrogarea sau menținerea acestora în conformitate cu articolul 11 alineatul (6) din regulamentul de bază.

Dacă oricare dintre părțile interesate consideră că este necesară o reexaminare a măsurilor pentru a permite o eventuală modificare a acestora, partea respectivă poate solicita o reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Părțile care doresc să solicite o astfel de reexaminare, ce ar urma să se desfășoare independent de reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor menționată în prezentul aviz, pot contacta Comisia la adresa indicată mai sus.

10. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANEXA I

☐	„Versiune cu acces limitat” (¹)
☐	„Versiune destinată consultării de către părțile interesate”
(bifați căsuța corespunzătoare)	

ANCHETĂ DE REEXAMINARE ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR ANTIDUMPING APLICABILE IMPORTURILOR DE ANUMITE MECANISME DE ÎNDOSARIERE CU INELE ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI ÎN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

Prezentul formular are scopul de a ajuta producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.1 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat („Limited”), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate („For inspection by interested parties”) trebuie returnate Comisiei așa cum se indică în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Denumirea societății în limba chineză	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Site web	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri, în moneda în care se ține contabilitatea societății, pentru anul 2014 (vânzări la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre⁽²⁾ luate separat și în total, și vânzările pe piața internă) de anumite mecanisme de îndosariere cu inele, astfel cum sunt definite în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzătoare. Specificați moneda utilizată.

		Bucăți	Greutatea în kg	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzările la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre, luate separat și în total, ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:			
	Specificați fiecare stat membru (¹):			
Vânzările pe piața internă ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră				

(¹) Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. El este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

(²) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Croația, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

		Bucăți	Greutatea în kg	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzările la export către alte țări decât statele membre ale Uniunii (separat și în total) ale produsului care face obiectul reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:			
	Specificați fiecare țară ⁽¹⁾ :			

(¹) Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE (¹)

Vă rugăm să prezentați informații detaliate privind activitățile societății și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să prezentați lista acestora și relația cu societatea dvs.) implicate în producția și/sau vânzarea (la export sau internă) a produsului care face obiectul reexaminării. Aceste activități pot include (fără a se limita la) achiziționarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul reexaminării.

Denumirea și adresa societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații pertinente pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia la selectarea eșantionului.

Precizați Codul Tarifului Vamal declarat la administrația vamală din Republica Populară Chineză atunci când exportați produsul care face obiectul reexaminării.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. Dacă societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, ea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul le poate fi mai puțin favorabil acestor societăți decât dacă ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

(¹) În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului Vamal Comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

ANEXA II

☐	„Versiune cu acces limitat” (¹)
☐	„Versiune destinată consultării de către părțile interesate”
(bifați căsuța corespunzătoare)	

ANCHETĂ DE REEXAMINARE ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR ANTIDUMPING APLICABILE IMPORTURILOR DE ANUMITE MECANISME DE ÎNDOSARIERE CU INELE ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI

Prezentul formular are scopul de a ajuta importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare, solicitate la punctul 5.1.3. din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat („Limited”), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate („For inspection by interested parties”) trebuie returnate Comisiei așa cum se indică în avizul de deschidere.

1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Site web	
Telefon	
Fax	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri totală a societății în euro (EUR) și cifra de afaceri, precum și masa sau volumul pentru importurile în Uniune (²) și revânzările pe piața Uniunii după importul din Republica Populară Chineză, în cursul anului 2014, de anumite mecanisme de îndosariere cu inele, astfel cum sunt definite în avizul de deschidere, precum și masa corespunzătoare sau volumul corespunzător.

	Bucăți	Greutatea în kg	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)			
Importurile în Uniune ale produsului care face obiectul reexaminării			
Revânzările pe piața Uniunii ale produsului care face obiectul reexaminării, după importul din Republica Populară Chineză			
Revânzările pe piața Uniunii ale produsului care face obiectul reexaminării, după importul din Vietnam			
Revânzările pe piața Uniunii ale produsului care face obiectul reexaminării, după importul din Republica Democrată Populară Laos			

(¹) Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. El este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

(²) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Croația, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE ⁽¹⁾

Vă rugăm să prezentați informații detaliate privind activitățile societății și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să prezentați lista acestora și relația cu societatea dvs.) implicate în producția și/sau vânzarea (la export sau internă) a produsului care face obiectul reexaminării. Aceste activități pot include (fără a se limita la) achiziționarea produsului care face obiectul reexaminării sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul reexaminării.

Denumirea și adresa societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații pertinente pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia la selectarea eșantionului.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. Dacă societatea este selectată pentru a face parte din eșantion, ea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul le poate fi mai puțin favorabil acestor societăți decât dacă ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

⁽¹⁾ În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului Vamal Comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane și reciproc; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatul celeilalte; (d) oricare dintre aceste persoane posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o a treia persoană; (g) împreună controlează în mod direct sau indirect o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Persoanele se consideră ca aparținând aceleiași familii numai dacă sunt legate prin oricare dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți, în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz către producătorii și importatorii de hidrofluorocarburi și către întreprinderile noi care intenționează să introducă în 2016 pe piața din Uniunea Europeană hidrofluorocarburi în vrac

(2015/C 67/10)

1. Prezentul aviz se adresează întreprinderilor care fac obiectul Regulamentului (UE) nr. 517/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 aprilie 2014 privind gazele fluorurate cu efect de seră și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 842/2006 ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul”):
 - (a) **producătorilor și importatorilor** cărora li s-a atribuit o valoare de referință prin Decizia de punere în aplicare 2014/774/UE a Comisiei ⁽²⁾;
 - (b) tuturor **celorlalte întreprinderi care intenționează să introducă** cel puțin 100 de tone de echivalent CO₂ de hidrofluorocarburi pe piața Uniunii în 2016, cărora nu li s-a atribuit o valoare de referință prin Decizia de punere în aplicare 2014/774/UE.
2. Hidrofluorocarburile sunt substanțele enumerate în secțiunea 1 din anexa I la regulament sau amestecuri care conțin oricare dintre aceste substanțe:

HFC-23, HFC-32, HFC-41, HFC-125, HFC-134, HFC-134a, HFC-143, HFC-143a, HFC-152, HFC-152a, HFC-161, HFC-227ea, HFC-236cb, HFC-236ea, HFC-236fa, HFC-245ca, HFC-245fa, HFC-365mfc, HFC-43-10mee.
3. Introducerea pe piață a acestor substanțe, mai puțin pentru utilizările enumerate la articolul 15 alineatul (2) literele (a)-(e) din regulament, trebuie să fie contabilizată în cadrul regimului cotelor prevăzut la articolele 15 și 16 din regulament.
4. În plus, introducerea pe piață a hidrofluorocarburilor de către fiecare întreprindere face obiectul unor limite cantitative. Comisia alocă anumite cote întreprinderilor enumerate la punctul 1 literele (a) și (b) din prezentul aviz.
5. Toate datele transmise de întreprinderi, cotele și valorile de referință sunt stocate online în Registrul HFC accesibil prin intermediul Portalului privind gazele fluorurate cu efect de seră ⁽³⁾ în conformitate cu articolul 17 din regulament. Toate datele din Registrul HFC, inclusiv cotele, valorile de referință, datele comerciale și datele cu caracter personal, vor fi tratate drept confidențiale de către Comisia Europeană.

Numai pentru producătorii și importatorii cărora li s-a atribuit o valoare de referință prin Decizia de punere în aplicare 2014/774/UE, astfel cum se menționează la punctul 1 litera (a) din prezentul aviz

6. Comisia alocă o cotă pentru 2016 tuturor acestor întreprinderi, în conformitate cu articolul 16 alineatele (1) și (5), precum și cu anexele V și VI la regulament. Astfel, drept cotă pentru 2016, întreprinderile vor primi 89 % din 93 % din valoarea lor de referință specificată în Decizia de punere în aplicare 2014/774/UE.
7. În cazul în care o întreprindere intenționează să introducă pe piață, în temeiul articolului 16 alineatul (4) din regulament, cantități suplimentare de hidrofluorocarburi care depășesc cota care i-a fost alocată în funcție de valoarea sa de referință, întreprinderea trebuie să facă o „declarație privind cantitățile suplimentare anticipate pentru 2016” în Registrul electronic HFC accesibil online prin intermediul Portalului privind gazele fluorurate cu efect de seră ⁽³⁾. **Aceste declarații pot fi făcute numai în perioada 1 mai-30 iunie 2015.**

⁽¹⁾ JO L 150, 20.5.2014, p. 195.⁽²⁾ JO L 318, 5.11.2014, p. 28.⁽³⁾ <https://webgate.ec.europa.eu/ods2/resources/domain>

8. Numai „declarațiile privind cantitățile suplimentare anticipate” care au fost completate corespunzător, nu conțin greșeli și sunt primite până la **1 iulie 2015** vor fi considerate valabile de către Comisie.
9. Pe baza acestor declarații, Comisia poate alocă acestor întreprinderi cote suplimentare, dacă sunt disponibile, în conformitate cu articolul 16 alineatul (4), precum și cu anexele V și VI la regulament.
10. Comisia va informa întreprinderile cu privire la cota totală alocată pentru 2016 prin intermediul Registrului HFC.
11. „Declarația privind cantitățile suplimentare anticipate” nu conferă, în sine, niciun drept de a introduce pe piață în 2016 cantități suplimentare de hidrofluorocarburi care depășesc cota alocată pe baza valorii de referință.

Numai pentru întreprinderile cărora nu li s-a atribuit o valoare de referință prin Decizia de punere în aplicare 2014/774/UE, astfel cum se menționează la punctul 1 litera (b) din prezentul aviz

12. Orice astfel de întreprindere care intenționează să introducă pe piață în 2016 hidrofluorocarburi trebuie să urmeze procedura descrisă la punctele 13-18 din prezentul aviz.
13. Întreprinderea trebuie să fie înregistrată ca producător și/sau importator de hidrofluorocarburi în Registrul electronic HFC, accesibil prin intermediul Portalului privind gazele fluorurate cu efect de seră ⁽¹⁾. Pentru întreprinderile care nu sunt încă înregistrate, pe site-ul internet al DG CLIMA ⁽²⁾ sunt disponibile instrucțiuni privind modul de înregistrare.
14. În plus, întreprinderea trebuie să facă o „declarație privind intenția de a introduce hidrofluorocarburi pe piață în 2016” în Registrul electronic HFC, accesibil prin intermediul Portalului privind gazele fluorurate cu efect de seră ⁽¹⁾. **Aceste declarații pot fi făcute numai în perioada 1 mai-30 iunie 2015.**
15. Numai „declarațiile privind intenția de a introduce hidrofluorocarburi pe piață” care au fost completate corespunzător, nu conțin greșeli și sunt primite până la **1 iulie 2015** vor fi considerate valabile de către Comisie.
16. Pe baza acestor declarații, Comisia poate alocă acestor întreprinderi cote, în conformitate cu articolul 16 alineatele (2) și (5), precum și cu anexele V și VI la regulament.
17. Comisia va informa întreprinderile cu privire la cota totală alocată pentru 2016 prin intermediul Registrului electronic HFC.
18. Înregistrarea în Registrul HFC și/sau o „declarație privind intenția de a introduce hidrofluorocarburi pe piață în 2016” nu conferă, în sine, niciun drept de a introduce pe piață hidrofluorocarburi în 2016.

⁽¹⁾ <https://webgate.ec.europa.eu/ods2/resources/domain>

⁽²⁾ http://ec.europa.eu/clima/policies/f-gas/reporting/index_en.htm

RECTIFICĂRI

Rectificare la documentul unic aferent cererii de înregistrare a denumirii „Oli de l’Empordà”/ „Aceite de l’Empordà” ca denumire de origine protejată publicat în temeiul articolului 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene C 358 din 10 octombrie 2014)

(2015/C 67/11)

În toate versiunile lingvistice:

La pagina 9, punctul 3.2, al șaptelea paragraf:

în loc de: „de iarba proaspăt tăiată și de nucă”,

se va citi: „de iarba proaspăt tăiată și/sau de nucă”.

